


## 39. RORATE CÆLI DESUPER

I



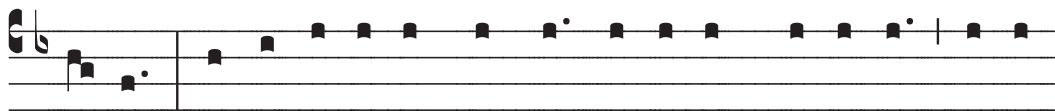
**R** Orá-te cæ-li dé-super, et nubes plu- ant justum.

*Repeat: Rorate.*

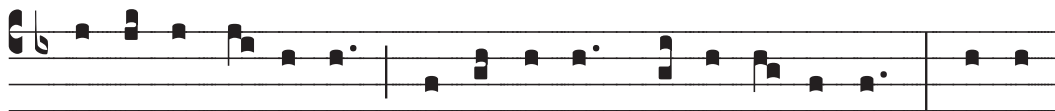
Drop down dew, ye heavens, from above, and let the clouds rain down the Just One.



1. Ne i-rascá- ris Dómi-ne, ne ultra memí-ne-ris in-iqui-



tá-tis: ecce cí-vi-tas Sancti facta est de-sérta: Si- on



de-sérta facta est: Je-rú-sa-lem de-so-lá- ta est: domus



sancti-fi-ca-ti- ó-nis tu-æ et gló-ri-æ tu-æ, u-bi lau-



da-vé-runt te patres nostri. R̄. Rorate.

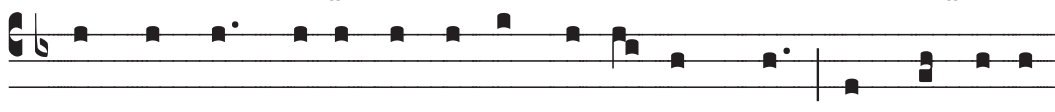
Be not angry, O Lord, and remember no longer our iniquity: behold the city of the Holy One is become a desert: Sion is become a desert: Jerusalem is desolate: the house of thy sanctification and of thy glory, where our fathers praised thee.



2. Peccá-vimus, et facti sumus tamquam immúndus nos,



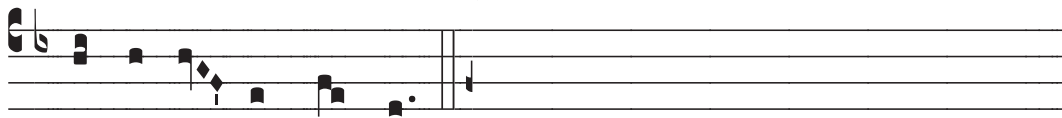
et ce-cí-dimus qua-si fó-li- um uni-vér-si: et in-iqui-tá-



tes nostræ qua-si ventus abstu-lé- runt nos: abscondísti

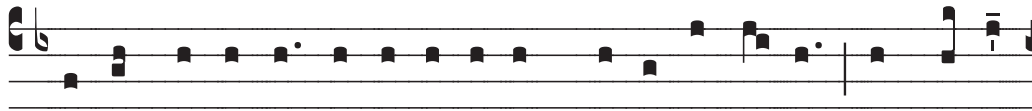


fá-ci-em tu-am a nobis, et alli-sísti nos in manu in-

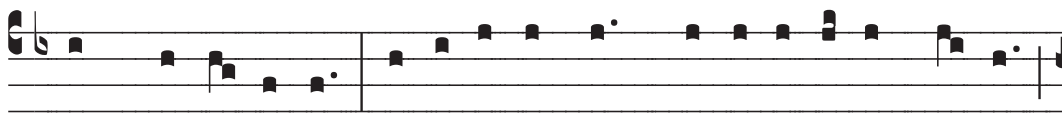


iqui-tá-tis nostræ. R̄. Rorate.

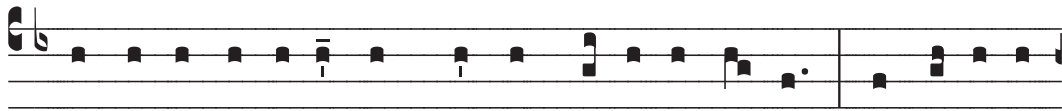
We have sinned and are become as one that is unclean: and we have all fallen as a leaf, and our iniquities like the wind have carried us away: thou hast hidden thy face from us, and hast crushed us in the hold of our iniquity.



3. Vi-de Domi-ne afflicti-ónem pópu-li tu-i, et mitte



quem missú-rus es: emítte Agnum domina-tó-rem terræ,

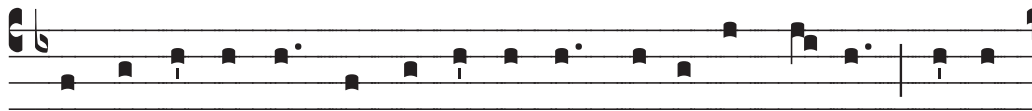


de Petra de-sérti ad montem fí-li-æ Si-on: ut áufe-rat

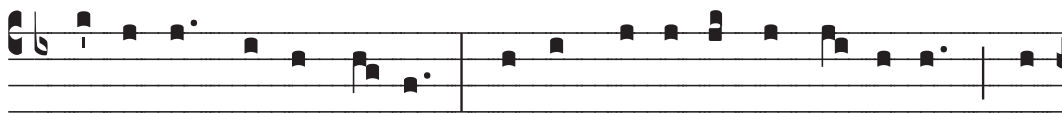


ipse jugum capti-vi-tá-tis nostræ. R̄. Rorate.

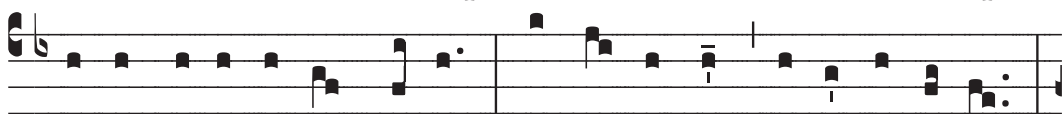
Behold, O Lord, the affliction of thy people, and send forth Him Who is to come: send forth the Lamb, the ruler of the earth, from the Rock of the desert, to the mount of the daughter of Sion: that he may take away the yoke of our captivity.



4. Conso-lámi-ni, conso-lámi-ni, pópu-le me-us: ci-to



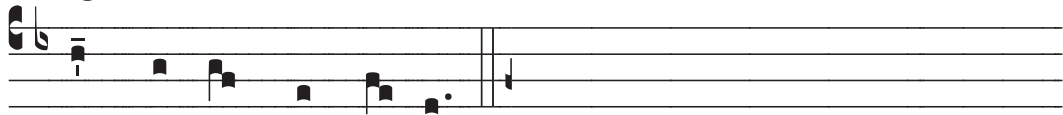
vé-ni-et sa-lus tu-a: qua-re mæ-ró-re consú-me-ris, qui-



a innová-vitte do-lor? Salvá-bo te, no-li timé-re,



ego e-nim sum Dómi-nus De- us tu- us, Sanctus Is-ra-



el, Red-émptor tu- us. *R.* Rorate.

Be comforted, be comforted, my people: thy salvation cometh quickly: why art thou consumed with grief: for sorrow hath estranged thee: I will save thee: fear not, for I am the Lord thy God, the Holy One of Israel, thy Redeemer.

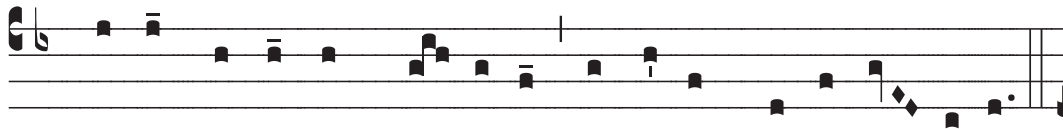
40. *VENI, VENI EMMANUEL*



Eni, veni, Emmá-nu- el, Captívum solve Is- ra- el,



Qui gemit in exsíl- li- o Pri- vá- tus De- i Fí- li- o.



*R.* Gaude, gaude, Emmá- nu- el Nascé- tur pro te, Is- ra- el.

Come, O come, Emmanuel, release captive Israel, who mourns in exile deprived of God's Son.

*R.* Rejoice, rejoice! Emmanuel shall be born for you, O Israel.

2. Veni, veni, Rex géntium,  
Veni, Redemptor omnium:  
Ut salvas tuos famulos  
Peccati sibi conscios. *R.*

2. Come, O come, King of the  
nations, come, Redeemer of all:  
that Thou mayst save Thy fam-  
ily from the guilt of their sins.

3. Veni, veni, O Oriens,  
Soláre nos ad véniens:  
Noctis depélle nébulas,  
Dirásque noctis ténebras. *R.*

3. Come, O come, O Dawn, our  
Sun at its coming: dispel the  
shadow of night, and destroy  
our darkness.

4. Veni, Clavis Davídica,  
Regna reclude cælica;  
Fac iter tutum supérum,  
Et claude vias ínferum. *R.*

4. Come, Key of David, open the  
kingdom of heaven; make safe  
the heavenly way, and shut up  
the infernal way.